

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 8 (1981)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **En nuestros Estatutos no se menciona que el aniversario de la Compañía deba celebrarse en forma ostentosa:**

16. 1. 1931

## **E S T A T U T O S**

### I. Razón social, objeto y duración de la sociedad.

#### **Art. 1.**

Bajo la razón social "Swissair" Schweizerische Luftverkehr Aktiengesellschaft ("Swissair" Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, "Swissair" Società Anonima Svizzera per la Navigazione Aerea, "Swissair", Swiss Air Traffic Company Limited) ha sido constituida una sociedad anónima con asiento en Zürich.

El objeto de la sociedad es el tráfico aéreo en Suiza y con el extranjero, consistente en el transporte regular de personas, mercancías y fletes postales, el ejercicio de todas las actividades relativas al tráfico aéreo, y además la toma de fotografías aéreas y su venta, la realización de vuelos especiales, levantamientos topográficos, publicidad por aviones, explotación de estaciones aéreas y la participación en empresas similares.

La duración de la sociedad es ilimitada.

GEK

Cumplimos en estos días 50 años.  
No quisiéramos celebrarlo con bombos y platillos, pero si decir muchas gracias:

A nuestros pasajeros por su confianza. A todos nuestros colaboradores por permitirnos gozar de la confianza de tantos pasajeros.

Muchas gracias!  
Bien, ahora retornemos al trabajo.  
Para los 50 años próximos de confianza.

**swissair**  1931  
1981